



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

Załącznik nr 2 Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Wykonania zestawu pięciu filmów o łącznej długości emisji 15 min.

Zestaw filmów jest realizowany w ramach mikroprojektu pn. „Pogranicze? Naturalnie!” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa.

I. Zadanie obejmuje:

1. Przygotowanie szczegółowych scenariuszy do 5 kolorowych filmów edukacyjno-informacyjnych o długości ok. 3 min. każdy.
2. Realizacja 5 filmów na podstawie założeń realizacyjnych.
3. Montaż i postprodukcja materiału źródłowego do emisji.

W powyższych działaniach mieści się realizacja materiału filmowego, realizacja i pozyskanie materiału dźwiękowego, konsultacje etnograficzne i przyrodnicze, przygotowanie tekstów i ich tłumaczenie na j. słowacki, uzyskanie akceptacji tłumaczenia (zamawiający pośredniczy w przekazaniu tekstów do akceptacji partnerowi słowackiemu projektu), przygotowanie materiału filmowego do przekazania w formie elektronicznej na nośniku typu pendrive.

Produkcja w/w filmów wiąże się z przeniesieniem na Zamawiającego praw autorskich majątkowych do filmów.

II. Założenia:

1. Filmy muszą być zrealizowane w technologii cyfrowej i oparte na materiale źródłowym powstałym na etapie produkcji.
2. Filmy muszą być zarejestrowane profesjonalną kamerą spełniającą wymagania techniczne stacji telewizyjnych w Polsce i za granicą. Format obrazu 4K/50P.
3. Do realizacji materiału zdjęciowego wymagane są do wykonywania zdjęć z "lotu ptaka" (poza terenem Babiogórskiego Parku Narodowego) takie urządzenia, jak:
 - urządzenia do stabilizacji ruchu typu: "steadycam",
 - urządzenia do wykonywania sekwencji "timelapse" minimum format 4K.
4. Filmowanie odbędzie się z użyciem profesjonalnego sprzętu filmowego, oświetleniowego, na obszarze BgPN nie dopuszcza się wykonania zdjęć z wykorzystaniem drona.



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

5. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji filmów w pełnym procesie produkcyjnym: produkcja i postprodukcja.
6. Produkcja ma zakładać przynajmniej 5 dni zdjęciowych.
7. Zdjęcia powinny być realizowane w ciągu dnia, jednak nie wyklucza się także wykorzystania fragmentarycznego scenerii wieczornej lub nocnej, jeśli takie zapisy znajdują się w zatwierdzonych scenariuszach.
8. W filmach mają być użyte jedynie oryginalne ujęcia.
9. Materiał dźwiękowy do każdego filmu winien być przygotowany odrębnie i winien współgrać z przekazywanymi treściami. Zaleca się wykorzystanie w części filmu dźwięków przyrody.
10. Podkład muzyczny oddający charakter filmu i tematyki musi zostać zaakceptowany przez zamawiającego. Zamawiający ma mieć możliwość wyboru z co najmniej 2 propozycji. Wykonawca przedstawi podkład Zamawiającemu do akceptacji. W razie braku akceptacji Zamawiającego, Wykonawca przedstawi kolejny podkład lub dostosuje wybrany podkład odpowiednio do potrzeb Zamawiającego.
11. Zakłada się realizację filmów z pominięciem lektora – treści winny zostać przekazane obrazem uzupełnionym o niezbędne teksty w formie napisów w dwóch językach – polskim i słowackim.
12. Filmy mają być atrakcyjne wizualnie i dźwiękowo.
13. Czołówka każdego filmu wchodzącego w skład zestawu musi zawierać obok takich danych jak autor scenariusza, dźwięk, zdjęcia, montaż itp. informacje wskazane w załączniku do umowy, a także informacje teleadresowe Zamawiającego.
14. Filmy muszą zawierać teksty i czołówki w dwóch wersjach językowych, polskiej i słowackiej.
15. Filmy przeznaczone będą przede wszystkim do emisji na portalach internetowych, w kanałach internetowych, ogólnopolskich i regionalnych, ew. także na kanałach telewizyjnych i w mediach społecznościowych.
16. Tematem filmów będzie bogactwo przyrodnicze pogranicza polsko-słowackiego w rejonie Babiej Góry ukazane na tle dziedzictwa kulturowego tego terenu. Każdy z filmów wchodzących w skład zestawu musi odnosić się do strony polskiej i słowackiej oraz pokazywać możliwości lub/i przykłady czerpania z bioróżnorodności pogranicza w różnych dziedzinach życia.

Tematyka filmów:

- Pogranicze polsko-słowackie – bogactwo przyrodnicze,
- Pogranicze słowackie – potencjał przyrodniczy i kulturowy oraz przykłady jego wykorzystania,
- Pogranicze polskie – podnóża Babiej Góry w rejonie Zawoi, Stryzawy – przykłady czerpania z dziedzictwa przyrodniczego I,



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

- Pogranicze polskie – podnóża Babiej Góry w rejonie Zawoi, Stryszawy – przykłady czerpania z dziedzictwa przyrodniczego II,
- Pogranicze polskie – podnóża Babiej Góry w rejonie Zawoi, Stryszawy – przykłady czerpania z dziedzictwa przyrodniczego III,

17. Scenariusze:

- powinny zostać oparte o elementy unikalnej babiogórskiej przyrody pogranicza polsko-słowackiego i uwzględniać jej walory z obu stron granicy;
- powinna przyświecać im idea, na której bazuje mikroprojekt – wskazanie na nierozzerwalne więzi łączące, od wielu dziesiątek lat dziedzictwo przyrodnicze z kulturowym oraz wskazanie na możliwość współistnienia człowieka i przyrody przy wzajemnym poszanowaniu potrzeb i praw (patrz – wytyczne merytoryczne);
- efektownie prezentować stosowane rozwiązania i działania (zajęcia edukacyjne, koncerty, spacer, cisza, zieleń itp.) jako atuty rejonu pogranicza;
- powinny zawierać przykłady kreatywnego wykorzystania babiogórskiej przyrody zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju i poszanowania praw natury.

18. Scenariusze mogą uwzględniać wykorzystanie starych fotografii, rycin czy map.

19. Teksty będą całościowo przygotowane przez Wykonawcę i przedstawione Zamawiającemu do akceptacji.

20. Filmy powstają ramach realizacji mikroprojektu pn. „Pogranicze? Naturalnie!” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej INTERREG V-A Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2014-2020 oraz z budżetu państwa.

21. Wykonawca musi opatrzyć każdy z 5-ciu filmów stosownymi oznaczeniami i informacjami – patrz zał. nr 1 do umowy.

22. Na każdym etapie realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić wytyczne i uwagi Zamawiającego. Zamawiający będzie przekazywał wszelkie poprawki Wykonawcy mailem lub pisemnie – szczegóły zostały zawarte w umowie.

23. Wykonawca spotka się z Zamawiającym (nie więcej niż 5 razy) w celu omówienia wytycznych i oczekiwań dot. szczegółowych scenariuszy filmów.

Przekazanie zestawu filmów musi nastąpić najpóźniej do 14 XII 2020 roku.

III. Wytyczne merytoryczne:

W regionie Podbabiogórza w strefie przygranicznej wokół Babiej Góry wyraźnie zaznacza się potrzeba szerzenia wiedzy o konieczności ochrony przyrody. Formy ochrony funkcjonujące na pograniczu babiogórskim (park narodowy, obszar chronionego



Interreg
Polska-Słowacja

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA



„POGRANICZE! NATURALNIE!” INT/EB/BES/1/III/A/0126

krajobrazu, pomniki przyrody, obszary Natura 2000) zdecydowanie wymagają wsparcia, zwłaszcza w aspekcie świadomości społecznej. Rysuje się pilna potrzeba wykazania, że obecność takich "obiektów" jest atutem regionu, a wachlarz możliwych do podejmowania działań w oparciu o dziedzictwo przyrodnicze jest szeroki, jednak warunkach ich realizacji winno być stosowanie się do zasad zrównoważonego rozwoju (poszanowanie przyrody, nieinwazyjne działania, zachowanie przyrody dla przyszłych pokoleń). Dziedzictwo regionu (tak przyrodnicze, jak i ściśle z nim związane dziedzictwo kulturowe) stanowi dobro mieszkańców babiogórskiej ziemi. Filmy sprzyjać mają podniesieniu świadomości lokalnej społeczności oraz „udowodnieniu” przydatności bogactwa przyrodniczego, także chronionego, dla rozwoju regionu. Uwrażliwienie na piękno przyrody, a także i krajobrazu oraz ich wyjątkowości pomoże spojrzeć na znane dobrze elementy otoczenia z nowej, szerszej i bardziej otwartej perspektywy. Realizowane filmy mają być ukierunkowane z jednej strony na ukazanie piękna przyrody i uwrażliwienie na konieczność jej ochrony, z drugiej zaś na potencjał, jaki w niej drzemie. Wskazanie na nierozzerwalne więzi łączące, od wielu dziesiątek lat dziedzictwo przyrodnicze z kulturowym oraz wskazanie na możliwość współistnienia człowieka i przyrody przy wzajemnym poszanowaniu potrzeb i praw to motywy przewodnie filmów. Filmy mają za zadanie pokazać możliwości wykorzystania drzemiącego w przyrodzie potencjału w działaniach lokalnych zgodnych z zasadami ochrony przyrody, a co za tym idzie wpisujących się w zasady zrównoważonego rozwoju oraz świadomości konieczności zachowania ich dla przyszłych pokoleń. Zestaw filmów ma wskazać ww możliwości, pokazać tzw. dobre praktyki. Zwrócenie uwagi na przyrodę, równie piękną, acz nie chronioną przez park narodowy, w najbliższym jego sąsiedztwie ma także "przenieść ciężar zainteresowania i uwagi" z najcenniejszych, chronionych partii masywu na jego podnóża.